

Specjalność

Terminologia i tłumaczenia specjalistyczne

prowadzona jest w dwóch językach obcych:

1) angielskim, niemieckim, rosyjskim, włoskim jako języku B
(pierwszym języku obcym)

oraz

2) angielskim, niemieckim*, rosyjskim*, włoskim* jako języku C
(drugim języku obcym)

* niemiecki, rosyjski i włoski może być językiem studiowanym
od podstaw.

**Zajęcia tej specjalności odbywają się w budynku przy ulicy
Szturmowej 4.**

Lingwistyka stosowana specjalność: Terminologia i tłumaczenia specjalistyczne

- Oznaczenia w tabelach: W – wykład; ĆW – ćwiczenia; K – konwersatorium; S- seminarium; E – egzamin; Z – zaliczenie; ZS – zaliczenie na stopień;
- Szczegółowe opisy przedmiotów są ogólnodostępne w systemie USOSweb Uniwersytetu Warszawskiego <https://usosweb.uw.edu.pl>;
- W niektórych przypadkach przedmiot może mieć kilka kodów – np. zależnie od wybranych języków B i C.
- Języki: A - język polski; B - pierwszy studiowany język obcy; C - drugi studiowany język obcy

ROKI, SEMESTR I

	Nazwa przedmiotu	Typ zajęć	Forma zaliczenia	Ogólna liczba godzin	Liczba pkt. ECTS	Jęz. wyk
Przedmioty kierunkowe, wspólne dla wszystkich specjalności	Wstęp do językoznawstwa	W	E	30	2	A/B
	Kultura języka polskiego	W/K	E	30	2	A
	Fonetyka i fonologia języka B	K	Z/S	30	2	B
	Fonetyka i fonologia języka C	K	Z/S	30	2	C
	Przedmiot z puli nauk społecznych*	W/K	E	30	2	A/B/C
	Kształcenie kompetencji komunikacyjnych – jęz. B	ĆW	Z/S	120	8	B
	Kształcenie kompetencji komunikacyjnych – jęz. C	ĆW	Z/S	120 / 150**	8	C
	Przedmioty ogólnouniwersyteckie*	W/K	Z/S	30	3	
	Bezpieczeństwo i higiena pracy	W	ZAL	4	0,5	A
	Ochrona własności intelektualnej	W	ZAL	4	0,5	A
	WF	ĆW	ZAL	30	0	
	Razem			458/ 488**	30	

* Gwiazdką oznaczone są przedmioty do wyboru, na które obowiązują zapisy

Przedmiot z puli nauk społecznych do wyboru, np.: socjologia, psychologia, historia filozofii, estetyka i kultura współczesna.

Student jest zobowiązany do zaliczenia **przedmiotu lub przedmiotów ogólnouniwersyteckich** łącznie za 3 punkty ECTS w skali rocznej tj. w pierwszym lub(i) drugim semestrze.

** Języki studiowane od podstaw

ROK I, SEMESTR II

	Nazwa przedmiotu	Typ zajęć	Forma zaliczenia	Ogólna liczba godzin	Liczba pkt. ECTS	Język wyk.
Przedmioty kierunkowe, wspólne dla wszystkich specjalności	Wstęp do literaturoznawstwa	W	E	30	2	A/B
	Kształcenie kompetencji komunikacyjnych – jęz.B, poz.2	ĆW	E	120	8	B
	Kształcenie kompetencji komunikacyjnych – jęz.C, poz.2	ĆW	E	120 / 150**	8	C
	WF	ĆW	ZAL	30	0	
Przedmioty specjalnościowe	Łacina	ĆW	Z/S	30	2	A/łac
	Wprowadzenie do terminologii	W	E	30	3	A
	Podstawy leksykografii ogólnej	W	E	30	2	A
	Media w pracy tłumacza	K	Z/S	30	2	A
	Modułowy przedmiot fakultatywny*	W/K	Z/S	30	3	A/B/C
	Razem			450/ 480**	30	

* Gwiazdką oznaczone są przedmioty do wyboru, na które obowiązują zapisy

** Języki studiowane od podstaw

ROK II

	Nazwa przedmiotu	Typ zajęć	Forma zaliczenia	Ogólna liczba godzin		Liczba pkt. ECTS			Jęz. wyk
				I semestr	II semestr	I semestr	II semestr	Rok	
Przedmioty kierunkowe, wspólne dla wszystkich specjalności	Literatura obszaru językowego B	K/W	E	30	30	2	2	4	B
	Literatura obszaru językowego C	K/W	E	30	30	2	2	4	C
	Gramatyka opisowa jęz. B	K	Z/S	30	30	2	2	4	B
	Gramatyka opisowa jęz. C	K	Z/S	30	30	2	2	4	C
	Wstęp do translatoryki	W	E	30	0	3	0	3	A
	Kształcenie kompetencji komunikacyjnych – jęz. B	ĆW	E	90	90	5	5	10	B
	Kształcenie kompetencji komunikacyjnych – jęz. C	ĆW	E	90/ 120**	90/ 120**	5	5	10	C
	Gramatyka kontrastywna B-A/C-A *	K	Z/S	15	0	1	0	1	A/B/C
	Przedmiot z puli nauk społecznych * ¹⁾	W/K	E	0	30	0	3	3	A/B/C
	Przedmiot fakultatywny*	W/K	Z/S	30	30	2	2	4	A/B/C
	Przedmiot(y) ogólnouniwersyteckie*	W/K	Z/S	0	30	0	3	3	
	Lektorat	ĆW	Z/S	60	60	2	2	4	
	WF	ĆW	ZAL	30	0	0	0	0	
Przedmioty specjalnościowe	Wprowadzenie do tłumaczenia specjalistycznego – A/B	ĆW	Z/S	30	0	2	0	2	A/B
	Wprowadzenie do tłumaczenia specjalistycznego - A/C	ĆW	Z/S	0	30	2	0	2	A/C
	Tłumaczenia specjalistyczne B/A	ĆW	Z/S	0	30	0	2	2	A/B
	Razem			495/ 525**	510/ 540**	30	30	60	

* Gwiazdką oznaczone są przedmioty do wyboru, na które obowiązują zapisy
Przedmiot z puli nauk społecznych do wyboru, np.: socjologia, psychologia, historia filozofii, estetyka i kultura współczesna.
 Student jest zobowiązany do zaliczenia **przedmiotu/przedmiotów ogólnouniwersyteckich** łącznie za 3 pkt. ECTS w skali rocznej tj. w pierwszym lub(i) drugim semestrze

** Języki studiowane od podstaw

ROK III

	Nazwa przedmiotu	Typ zajęć	Forma zaliczenia	Ogólna liczba godzin		Liczba pkt. ECTS			Jęz. wyk
				I semestr	II semestr	I semestr	II semestr	Rok	
Przedmioty kierunkowe, wspólne dla wszystkich specjalności	Wykład licencjacki*	W	E	30	0	3	0	3	A/B/C
	Kształcenie kompetencji komunikacyjnych – jęz. B	ĆW	E	30	30	2	2	4	B
	Kształcenie kompetencji komunikacyjnych – jęz. C	ĆW	E	30/60**	30/60**	2	2	4	C
	Kultura i historia obszaru języka B	K	E	30	30	2	2	4	B
	Kultura i historia obszaru języka C	K	E	30	30	2	2	4	C
	Proseminarium licencjackie*	SEM	Z/S	30	0	6	0	6	B
	Seminarium licencjackie*	SEM	ZAL	0	30	0	12	12	B
	Egzamin certyfikacyjny z języka - lektorat		E	0	0	2	0	2	
	Przedmioty ogólnouniwersyteckie*	W/K	Z/S	30	0	3	0	3	
	Praktyki tłumaczeniowe	Prakt	ZAL	0	80	0	2	2	B/C
Przedmioty specjalnościowe	Historia języka i leksykografii - jęz. B	W	E	30	0	2	0	2	B
	Historia języka i leksykografii - jęz. C	W	E	0	30	0	2	2	C
	Wstęp do analizy tekstu specjalistycznego lub literackiego	K	Z/S	30	0	2	0	2	A
	Tłumaczenie specjalistyczne pisemne – B/A	ĆW	Z/S	30	30	2	2	4	B
	Tłumaczenie specjalistyczne pisemne – C/A	ĆW	Z/S	30	30	2	2	4	C
	Tłumaczenie specjalistyczne ustne – B/A	CW	Z/S	0	30	0	2	2	B
	Razem			330/ 360**	270/ 300** +80	30	30	60	

* Gwiazdką oznaczone są przedmioty do wyboru, na które obowiązują zapisy

** Języki studiowane od podstaw